

**Poland-Świeradów-Zdrój: Engineering design services for the construction of civil engineering works****OJ S 218/2017 14/11/2017****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Nadleśnictwo Świeradów

National registration number: PL 616-000-44-70

Postal address: ul. 11 Listopada 1

Town: Świeradów-Zdrój

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Postal code: 59-850

Country: Poland

Contact person: Nadleśnictwo Świeradów

E-mail: [boguslaw.hadam@wroclaw.lasy.gov.pl](mailto:boguslaw.hadam@wroclaw.lasy.gov.pl)

Telephone: +48 757816333

Fax: +48 757816633

**Internet address(es):**Main address: [www.swieradow.wroclaw.lasy.gov.pl](http://www.swieradow.wroclaw.lasy.gov.pl)**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: jednostka organizacyjna skarbu państwa nieposiadająca osobowości prawnej Lasy Państwowe

**I.5. Main activity**

Other activity: gospodarka leśna

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

„Wykonanie usług z zakresu projektowania zadań inwestycyjnych w Nadleśnictwie Świeradów w ramach projektu pn.: Kompleksowy projekt adaptacji lasów i leśnictwa do zmian klimatu-mała retencja oraz przec.

Reference number: SA.270.11.2017

**II.1.2. Main CPV code**

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia są usługi w zakresie wykonania kompletnej dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem kompletu dokumentów niezbędnych do rozpoczęcia robót budowlanych oddzielnie dla 3 części stanowiących zadania inwestycyjne wymienione w SIWZ.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

**II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 94 000,00 PLN

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Wykonanie dokumentacji projektowej na zadanie: Modernizacja dwóch zapór przeciurumowiskowych, dwóch kaskad, i dwóch przepustów na cieku „Czarny Potok”  
Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Main site or place of performance: Teren administrowany przez Nadleśnictwo Świeradów.

**II.2.4. Description of the procurement**

Wykonanie dokumentacji projektowej na zadanie: Modernizacja dwóch zapór przeciurumowiskowych, dwóch kaskad, i dwóch przepustów na cieku „Czarny Potok”.

**II.2.5. Award criteria**

Price

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project:

**II.2.14. Additional information**

Cena nie jest jedynym kryterium udzielenia zamówienia; wszystkie kryteria są wymienione tylko w dokumentacji zamówienia.

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Wykonanie dokumentacji projektowej na zadanie: Odtworzenie zbiornika na bazie stawu na cieku w Leśnictwie Czocho.  
Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Main site or place of performance: Teren administrowany przez Nadleśnictwo Świeradów.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Wykonanie dokumentacji projektowej na zadanie: Odtworzenie zbiornika na bazie stawu na cieku w Leśnictwie Czocho.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project:

#### **II.2.14. Additional information**

Cena nie jest jedynym kryterium udzielenia zamówienia; wszystkie kryteria są wymienione tylko w dokumentacji zamówienia.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Wykonanie dokumentacji projektowej na zadanie: Odtworzenie dziewięciu stawów w Leśnictwie Olszyna  
Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Main site or place of performance: Teren administrowany przez Nadleśnictwo Świeradów.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Wykonanie dokumentacji projektowej na zadanie: Odtworzenie dziewięciu stawów w Leśnictwie Olszyna.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project:

#### **II.2.14. Additional information**

Cena nie jest jedynym kryterium udzielenia zamówienia; wszystkie kryteria są wymienione tylko w dokumentacji zamówienia.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2017/S 151-312898](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

#### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** SA.270.11.2017

**Lot No:** 1, 2, 3.

**Title:**

Wykonanie usług z zakresu projektowania zadań inwestycyjnych w Nadleśnictwie Świeradów w ramach projektu pn.: Kompleksowy projekt adaptacji lasów i leśnictwa do zmian klimatu- mała retencja oraz przeci

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

24/10/2017

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Wiesław Wydra Usługi Projektowe

National registration number: 613-120-55-33

Postal address: ul. Willowa 8

Town: Lubań

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Postal code: 59-800

Country: Poland

E-mail: [otter8@interia.pl](mailto:otter8@interia.pl)

Telephone: +48 602510590  
The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 99 900,00 PLN  
Total value of the contract/lot: 94 000,00 PLN

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

Zamówienie zostało udzielone jednemu wykonawcy na trzy części Część 1. Wykonanie dokumentacji projektowej na zadanie: Modernizacja dwóch zapór przeciwrumowiskowych, dwóch kaskad, i dwóch przepustów na cieku „Czarny Potok” wartość całkowita 29 000 PLN, Część 2. Wykonanie dokumentacji projektowej na zadanie: Odtworzenie zbiornika na bazie stawu na cieku w Leśnictwie Czochoa. wartość całkowita 8 000 PLN, Część 3. Wykonanie dokumentacji projektowej na zadanie: Odtworzenie dziewięciu stawów w Leśnictwie Olszyna, wartość całkowita 57 000 PLN. Umowa nr SA.271.11.2017 została zawarta 24.10.2017 roku z Wykonawcą – Wiesław Wydra Usługi projektowania, 59-800 Lubań, ul. Willowa 8 na całkowitą wartość 94 000 PLN, dotyczącą wartości łącznej, części 1, 2, 3.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 00-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 00-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/11/2017